

RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

Paix – Travail – Patrie

MINISTÈRE DE LA
DÉCENTRALISATION ET DU
DÉVELOPPEMENT LOCAL

DÉPARTEMENT DU NYONG ET
SO'O

RÉGION DU CENTRE

COMMUNE D'AKOEMAN



REPUBLIC OF CAMEROON

Peace – Work – Fatherland

MINISTRY OF
DECENTRALIZATION AND LOCAL
DEVELOPMENT

DÉPARTEMENT OF NYONG AND
SO'O

REGION DU CENTRE

AKOEMAN COUNCIL

ADDITIF N°1

**A L'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT, EN PROCEDURE D'URGENCE
N° 01/ AONO/C-AKOEMAN/CIPM/2025 DU 12/02/2025
POUR L'EXECUTION DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION ET DE SECURISATION DE
L'ETANG COMMUNAL D'AKOEMAN, DANS LA COMMUNE D'AKOEMAN, DANS LE
DÉPARTEMENT DU NYONG ET SO'O, REGION DU CENTRE**

Maître d'Ouvrage : Maire de la Commune d'AKOEMAN

Autorité Contractante : Maire de la Commune d'AKOEMAN

Commission de Passation des Marchés : Commission Interne de
Passation des Marchés Placée Auprès de la Commune d'AKOEMAN

FINANCEMENT : Budget d'Investissement Public (BIP MINEPIA), EXERCICE 2025

IMPUTATION BUDGÉTAIRE	AUTORISATION DE DEPENSE
59 31 057 01 641101	JA04 965

MARS 2025

Article 1 : L'Appel d'Offres National Ouvert en procédure d'urgence N°01/AONO/C-AKOEMAN/CIPM/2025 du 12/02 /2025, en procédure d'urgence, pour l'exécution des travaux de construction et de sécurisation de l'étang communal d'Akoeman, dans la commune d'Akoeman, dans le département du Nyong et So'o, région du Centre, **est modifié ainsi qu'il suit :**

A. CAUTION DE SOUMISSION (BID BOND) :

- **Pièce N°1 :** Avis d'Appel d'Offres-version française ; **Pièce N°3 :** Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RGAO) ; **Pièce N°15 :** Grille d'évaluation.

Bien vouloir lire : Caution de soumission délivrée par une banque ou compagnie d'assurances autorisées par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics, timbrée au taux en vigueur, acquittée à la main et accompagnée du récépissé de dépôt à la Caisse Dépôt et de Consignations (CDEC), en respect des dispositions de la lettre-circulaire N°000019/LC/MINMAP du 05 juin 2024.....

- **Pièce N°1 :** Avis d'Appel d'Offres-version anglaise (paragraphe n°9) ;

➤ **INSTEAD OF**

Each bidder must attach to their administrative documents a bid bond paid by hand and stamped, issued by an organization or financial institution approved by the Minister responsible for finance to issue bonds in the field of public procurement, the list of which appears in document 14 of the DAO.....

➤ **READ RATHER**

Each bidder must attach to their administrative documents a bid bond paid by hand and stamped at the current rate, accompanied by the deposit receipt at the CDEC, in compliance with the provisions of the circular letter N°000019/LC/MINMAP of 05 June 2024, issued by bank or insurance company approved by the Minister responsible for finance to issue bonds in the field of public procurement, the list of which appears in document 14 of the DAO.....

B. CRITERES D'EVALUATION (EVALUATION CRITERIA) :

- **Pièce N°1 :** Avis d'Appel d'Offres-version française ; **Pièce N°3 :** Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RGAO) .

➤ **AU LIEU DE**

15. Critères d'évaluation

15.1 Critères éliminatoires

.....

- i) L'absence de la charte d'intégrité ;

15.2. Critères essentiels

Les critères essentiels à la qualification des soumissionnaires porteront à titre indicatif sur :

.....

- F. la capacité financière d'un montant de 10 000 000 FCFA .

➤ *LIRE PLUTÔT*

15. Critères d'évaluation

15.1 Critères éliminatoires

.....

- i) L'absence de la charte d'intégrité ;
- j) L'absence de possession en propre ou en location d'un véhicule de liaison

15.2. Critères essentiels

Les critères essentiels à la qualification des soumissionnaires porteront à titre indicatif sur :

.....

- F) la capacité financière d'un montant de 10 000 000 FCFA ;
- G) L'organisation et la méthodologie

- **Pièce N°1 : Avis d'Appel d'Offres-version anglaise (paragraphe n°9) ;**

➤ *INSTEAD OF*

15. Evaluation criteria

15.1 Eliminary criteria

.....

- d) Failure to satisfy at least 70% of the essential criteria;
- e) Absence of a quantified unit price in the Financial Offer;
- f) Absence of an element of the financial offer (the bid, the BPU, the DQE);
- g) Absence of the declaration of commitment to respect the environmental and social clauses dated and signed;

15.2. Essential criteria

The essential criteria for the qualification of bidders will include, for information purposes, the following:

.....

- F. the financial capacity for an amount of 10,000,000 FCFA

➤ *READ RATHER*

15. Evaluation criteria

15.1 Eliminary criteria

.....

- d) Bid scoring less than ten (10) essential sub-criteria out of the fourteen (14) essential sub-criteria
- e) Absence of a quantified unit price in the Financial Offer;
- f) Absence of an element of the financial offer (the bid, the BPU, the DQE);
- g) Absence of the declaration of commitment to respect the environmental and social clauses dated and signed;
- h) Absence of a declaration of honour of non non abandonment of construction sites during the last five years
- i) Absence of the integrity charter;
- j) lack of owning or renting a connection vehicle;

15.2. Essential criteria

The essential criteria for the qualification of bidders will include, for information purposes, the following:

.....
F. the financial capacity for an amount of 10,000,000 FCFA

H. Organization and methodology

- **Pièce N°3 : Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RGAO) ; Pièce N°15 : Grille d'évaluation.**

➤ *AU LIEU DE*

GRILLE D'EVALUATION DES OFFRES : 06 critères et 14 sous-critères		
D – MATERIEL (en propre ou en location) : 2 sous-critères		
	Oui	Non
Véhicule de liaison. NB : le soumissionnaire produira les pièces justificatives de propriété et location (carte grise certifié par le transport)		
Petit Matériel (pioches, pelles, brouettes etc.) NB. Il faut présenter tout le matériel listé entre parenthèses ou plus pour mériter le « oui », appuyer par les justificatifs probants.		
Sous-total 4 : nombre de « oui » _____ / 2		
E – REFERENCES DE L'ENTREPRISE : 1 sous- critère		
Avoir réalisé au cours des cinq (05) dernières années un projet dans le domaine de construction, réhabilitation, entretien ou réfection des étangs piscicoles d'un montant au moins égal à TTC 10 000 000 FCFA. NB. Joindre 1 ^{ère} , 2 ^{ème} et dernière page du Contrat enregistré ainsi que le PV de réception provisoire ou définitive	Oui	Non
Sous-total 5 : nombre de « oui » _____ / 1		
F – CAPACITE FINANCIERE : 1 critère		
Produire une capacité financière d'un montant de 5 000 000 FCFA	Oui	Non
Sous-total 6 : nombre de « oui » _____ /1		
TOTAL GENERAL : nombre de « oui » _____ 14 Pour être qualifié, le soumissionnaire devra valider au moins 10 sous-critères sur l'ensemble des 14 sous-critères essentiels.		

➤ *LIRE PLUTÔT*

GRILLE D'EVALUATION DES OFFRES : 06 critères et 14 sous-critères		
D – MATERIEL (en propre ou en location) : 1 sous-critère		
	Oui	Non
Petit Matériel (pioches, pelles, brouettes etc.) NB. Il faut présenter tout le matériel listé entre parenthèses ou plus pour mériter le « oui », appuyer par les justificatifs probants.		
Sous-total 4 : nombre de « oui » _____ / 1		
E – REFERENCES DE L'ENTREPRISE : 1 sous- critère		
Avoir réalisé au cours des cinq (05) dernières années un projet dans le domaine de construction, réhabilitation, entretien ou réfection des étangs piscicoles d'un montant au moins égal à TTC 10 000 000 FCFA. NB. Joindre 1 ^{ère} , 2 ^{ème} et dernière page du Contrat enregistré ainsi que le PV de réception provisoire ou définitive	Oui	Non
Sous-total 5 : nombre de « oui » _____ / 1		
F – CAPACITE FINANCIERE : 1 critère		
Produire une capacité financière d'un montant de 10 000 000 FCFA	Oui	Non

Sous-total 6 : nombre de « oui » _____ /1		
G – ORGANISATION ET METHODOLOGIE : 1 critère		
a) L'organisation et l'ordonnancement, qu'il envisage mettre en place pour exécuter efficacement les travaux ;	Oui	Non
b) le calendrier, le planning et le délai de livraison des travaux ;		
c) les dispositions envisagées pour l'utilisation de la main d'œuvre locale (technique HIMO) ;		
d) les dispositions relatives au respect des mesures environnementales;		
e) les travaux que le soumissionnaire envisage de sous-traiter :		
Sous-total 7 : nombre de « oui » _____ /1		
TOTAL GENERAL : nombre de « oui » _____ 14 Pour être qualifié, le soumissionnaire devra valider au moins 10 sous-critères sur l'ensemble des 14 sous-critères essentiels.		

C. DATES DE REMISE DES OFFRES ET D'OUVERTURE DES PLIS (SUBMISSION OF TENDERS AND OPENING OF BIDS DATE):

- **Pièce N°1** : Avis d'Appel d'Offres-version française ; **Pièce N°3** : Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RGAO) .

Bien vouloir lire :

- L'offre..... devra parvenir au Secrétariat Général de la Commune d'Akoeman BP....., Téléphone. 694599175/ 670036100, le 19/03/ 2025 à 13 heures.....
- L'ouverture des plis se fera en un temps et aura lieu le 19/03/2025 à 14 heures.....

- **Pièce N°1** : Avis d'Appel d'Offres-version anglaise (paragraphe n°12, 14) ;

➤ **INSTEAD OF**

- The tender..., must reach the General Secretary of the Akoeman Council, BP..., Phone 694599175/670036100, on 13/03/2025 at 1 p.m.....
- The opening of bids will be done in one time and will take place on 13/03/2025 at 2 p.m....

➤ **READ RATHER**

- The tender..., must reach the General Secretary of the Akoeman Council, BP..., Phone 694599175/670036100, on 19/03/2025 at 1 p.m.....
- The opening of bids will be done in one time and will take place on 19/03/2025 at 2 p.m....

D. L'AUTORITE CHARGEE DE LA LIQUIDATION DES DEPENSES

- **Pièce N°4** : Cahier des Clauses Administratives Particulières (CCAP) (article n°3, paragraphe 3.2)

➤ **AU LIEU DE**

- L'autorité chargée de la liquidation des dépenses est : le Chef de service du marché

➤ **LIRE PLUTÔT**

- L'autorité chargée de la liquidation des dépenses est : le Maire de la Commune d'Akoeman

E. LISTE DES ETABLISSEMENTS FINANCIERS AGREES POUR FOURNIR LES CAUTIONS DANS LE CADRE DES MARCHES PUBLICS (PIECE N°14)

Bien vouloir lire

I) BANQUES

1	Afriland First Bank (FISRT BANK)	BP : 11384, Yaoundé
2	Banque Atlantique du Cameroun (BACM)	BP : 2933, Douala
3	Banques Camerounaises des Petites et moyennes Entreprises (BC-PME)	BP : 12962, Yaoundé
4	Banque Gabonaise de Financement (BGFI)	BP : 600, Douala
5	Banque Internationale du Cameroun pour l'épargne et le crédit (BICEC)	BP : 1925, Douala
6	Bank of Africa Cameroun (BOA Cameroun)	BP : 4593, Douala
7	Citibank Cameroun (CITIGROUP)	BP : 4571, Yaoundé
8	Commercial Bank- Cameroun (CBC)	BP : 4004, Douala
9	CCA BANK	BP : 30 388 Yaoundé
10	Ecobank Cameroun (ECOBANK)	BP : 582, Douala
11	National Financial Credit Bank (NFC Bank)	BP : 6578, Yaoundé
12	Société Commerciale de Banques-Cameroun (SCB-Cameroun)	BP : 300, Douala
13	Société Générale Cameroun (SGC)	BP : 4042, Douala
14	Standard Chartered Bank Cameroon (SCBC)	BP : 1784, Douala
15	Union Bank of Cameroon PLC (UBC)	BP : 15509, Douala
16	United Bank for Africa (UBA)	BP : 2088, Douala
17	Credit Communautaire d'Afrique – Bank (CCA – Bank),	BP :30 388, Yaoundé ;
18	La régionale Bank,	BP : 30 145 Yaoundé

II) COMPAGNIES D'ASSURANCES :

19	Activa Assurances	BP : 12970, Douala
20	Area Assurances S.A	BP : 1531, Douala
21	Atlantique Assurances S.A	BP : 2933, Douala
22	Beneficial General Insurance, S.A	BP : 22328, Douala
23	Chanas Assurances	BP : 109, Douala
24	CPA S.A	BP : 54 Douala
25	NSIA Assurances S.A	BP : 2759 Douala
26	Pro Assur SA	BP : 5963, Douala
27	SAAR S.A	BP : 1011 Douala
28	Saham Assurances S.A	BP : 11315 Douala
29	Zenithe Insurance	BP : 1130, Yaoundé
30	Royal Onyx Insurance Cie,	BP 12 230 Douala

Article2 : Le reste sans changement.

AMPLIATION

- MINMAP/DR-CE (ATCR)
- ARMP (Pour publication et archivage)
- CIPM/AKOEMAN
- Archives /Chrono

Akoeman, le 13/03/2025

LE MAIRE
(Autorité Contractante)



Moussa Mbida Jany